

Dr. W. Schmassmann

8. Dezember 1977 / mb

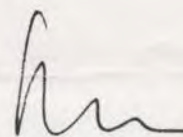
RD 6

DDR / Zur Problematik der wissenschaftlich-technischen
Zusammenarbeit

Anlässlich des Besuches von Staatssekretär Dr. G. Beil (DDR) bei Herrn Dr. von Planta vom 5.12.1977 wurde auch die Frage der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit kurz behandelt. Herr Dr. von Planta betonte die Notwendigkeit für CIBA-GEIGY, diese Zusammenarbeit in einen wirtschaftlichen Rahmen hineinzustellen. Er erklärte, dass die jährlichen Aufwendungen von rund Fr. 800 Mio. für Forschung, die hauptsächlich beim Stamm-
hause anfielen, gedeckt werden müssten und daher für uns die Entwicklung des Warengeschäftes im Vordergrund unseres Bemühens stünde. Eine das Warengeschäft gefährdende Abgabe von Know-how käme deshalb für uns nicht in Betracht. Hieraus könnten sich bei der Gestaltung der technisch-wissenschaftlichen Zusammenarbeit Zielkonflikte ergeben.

Dr. Beil entgegnete, er sähe hier nicht nur keinen Zielkonflikt, sondern sogar eine gemeinsame Zielsetzung. Auch die DDR sei an der Förderung des Warenaustausches interessiert, da sie ja nicht alles selber herstellen könne. Die DDR wolle inskünftig noch mehr bei CIBA-GEIGY kaufen. Andererseits aber beabsichtige sein Land, auf ausgewählten Gebieten die Produktion und den Export zu fördern im Sinne des Wahrnehmens der Chancen der internationalen Arbeitsteilung. Grundsätzlich böten daher die Zielsetzungen der beiden Partner seines Erachtens eine realistische, im beiderseitigen Interesse liegende Grundlage für eine wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit.

Mit diesen Ueberlegungen von Herrn Dr. Beil konnten sich alle Gesprächsteilnehmer einverstanden erklären.



CIBA-GEIGY

CIBA-GEIGY AG, Basel, Schweiz
CIBA-GEIGY SA, Bâle, Suisse
CIBA-GEIGY Limited, Basle, Switzerland
Telephon 061 / 32 50 11
Adresse: CH-4002 Basel
Telegramm: CIBAGEIGY Basel
Telex Nr. 62991

J/Ro/Kur
↳ bitte hundert
Verdankungsschreiben an Schär!
Lo ✓

Unsere Ref. / Notre Réf. / Our Ref.

RD 6 Dr.WSc/mb

Herrn Botschafter Dr. C. Sommaruga
EVD / Handelsabteilung
Bundeshaus-Ost
3003 Bern

DDR 890.0.1111

Ihre Ref. / Votre Réf. / Your Ref.

Basel, 8. Dezember 1977

Sehr geehrter Herr Botschafter,

Hiermit senden wir Ihnen die Ihnen von Herrn Dr. L. von Planta
anlässlich des Empfanges bei der DDR-Botschaft in Bern vom
5.12.1977 in Aussicht gestellte Notiz über einen Gedankenaus-
tausch zwischen Herrn Dr. L. von Planta und Herrn Dr. G. Beil
hinsichtlich der grundsätzlichen Problematik der wissenschaft-
lich-technischen Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen
C I B A - G E I G Y A G

Dr. H.P. Schär

Dr. W. Schmassmann

Beilage: 1 Notiz "DDR / Zur Problematik der wissenschaftlich-
technischen Zusammenarbeit"